

## 賊起染心，失神而喪命

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《根本說一切有部毘奈耶破僧事》，在《大正藏》24 冊 204 頁的中欄到 205 頁的上欄；這是談到舍利弗、目犍連過去生與提婆達多的因緣。

提婆達多因為破僧，讓原本和合的僧團分裂為兩部，有五百比丘跟著提婆達多修學去了。那時，舍利弗和目犍連就去勸這五百位比丘，說提婆達多其實並沒有正知正見，還是應該回來跟佛一起修學。最後，舍利弗和目犍連終於把這五百位比丘勸回來了。佛就說，事實上舍利弗與目犍連過去生是一對夫妻，他們兩人之前的默契就非常好；今生在佛座下出家，舍利弗是智慧第一、目犍連神通第一，兩人通力合作，而能夠破除提婆達多的陰謀。於是，佛就談起舍利弗與目犍連過去生的因緣。

很久很久以前，有一個人，他的武藝非常好，經常在山上習武，他又會弓箭、又會刀法等各種技藝。後來，他生了一個女兒，這個女兒慢慢長大，他心裡想：「我女兒不應該輕易就把她嫁掉，要嫁嘛，至少這個人的弓箭、刀法等武藝要與我相當，才能把女兒嫁給他。」

隔了不久，就有兩個男人上山來拜師學藝。師兄就把五種技藝全部都學會了；而師弟只有學會其中一項，另外的四項都沒有學成。當然，他的女兒就許配給這位五種技藝都學成的人。

只學會一種技藝又沒有娶到妻子的師弟，就忿忿不平地離開了。後來，這位師弟就跟著盜賊為伴，練習更加專精的刀法，在路旁等著，看哪一天他的師兄路過的時候，就要把他殺害。

過了不久，這位師兄帶著妻子，乘著車要到遠地去。在一個地方看到很多商人聚集在那邊，不再往前走，他就問：「誼！你們為什麼停在這個地方不再往前走呢？」商人說：「前面有盜賊擋路。」這位學成了五種技藝的男人就說：「盜賊有什麼好怕的呢！如果你們不走，那我先走。」於是，他就駕著車，載著妻子往前走，其他人就跟在後面。

那時候，盜賊在樹上偵查，一看到有人來了，就跟盜賊的首領通報：「哦！現在有車子來了喔！」

其中有一個盜賊，就事先去勸這位師兄：「你要迴避，我們這裡有一位武藝高強的人。」

這位學成了五種技藝的男人就說：「你雖然武藝高強，我也不錯呀！」

這時，盜賊首領就先派了五個人來跟他對戰，結果，沒兩三下這五個盜賊就被殺了。於是，盜賊首領又派了二十幾人來，沒多久又全部陣亡了。

後來，所有的盜賊全部出動，結果，只剩下一位，其他的人都戰死了。兩個人一看，喔！原來是師兄弟，於是兩個人繼續交戰。

這位師兄就放箭，一共有五百支箭，放了四百九十九支。由於師弟的刀法非常純熟，通通把它擋掉了，只剩下最後一根箭沒有射出去。

師兄的妻子就說：「老公啊！你留這根箭幹什麼？趕快射！趕快射啊！」

師兄說：「不行！不行！你我二人的性命都在這支箭上，要留著防備他殺過來。而且師弟的刀法很好，一定要找最好的時機，趁他防備比較弱的時候，才能夠一箭讓他斃命。」

這時，師兄的妻子一聽，非常有默契，就跳下車開始翩翩起舞。結果，這個師弟心裡一貪染，一失神，師兄馬上拉弓，一箭就射中他了。

這個師弟在臨命終時，說了一首偈頌：「**此非彼車主，而能殺於我，由我起染心，觀他便失命。**」就是說你的箭術也不是說好到哪裡去，我的刀法也不差，我之所以會喪命，倒不是說你的箭法多麼高明，其實是因為我起了染污心，一閃神才喪失了性命。

佛就告訴比丘：「你知道這位師兄是誰嗎？他其實就是舍利弗。他的夫人是誰呢？其實就是目犍連。兩位過去是夫妻。這個當盜賊的師弟是誰呢？其實就是提婆達多。過去，舍利弗跟目犍連他們夫妻默契非常好，能夠破除盜賊的擾亂。現在提婆達多想要破和合僧，舍利弗與目犍連同樣能破解他的陰謀。」

這個故事滿有意思的，兩個人有默契，可能不只是這輩子，有時是過去生已經有很好的默契了。

再來，我們開快車的時候，一閃神、不留心的話，往往就容易出車禍而喪命；同樣地，修行也是如此，如果沒有戰戰兢兢來密護根門，有時候一失念，慧命也會喪失。

以上以這些跟大家共勉！

（福嚴推廣教育班，2011.12.24）

## ※經典原文

《根本說一切有部毘奈耶破僧事》卷 20（大正 24，204b28-205a8）：

時諸苾芻咸皆有疑問佛：世尊是一切智，舍利子及目乾連云何如是能作善巧方便，勸化導誘此五百苾芻，捨邪歸正來至佛所？

佛告諸苾芻：其舍利子及目連等，非但今時誑得脫彼，於過去世亦曾誑誘。

乃往過去世時有一丈夫，常在山居，善能弓射諸伎藝，後生一女，長養漸大。其人心念：今我此女不應輒嫁，若有男子，弓劍業藝與我相似，方嫁與之。

於後不久，有二男子來習伎藝，一者學成五種伎藝；一者唯學成一，餘四不得。其人遂便將女嫁與業成之者。

藝不成者，心便忿恨捨離而去，便就劫道<sup>1</sup>賊邊共為伴侶，以解<sup>2</sup>用刀，於要路處待彼女夫，欲相屠害。

於後不久其人眷屬乘車將過，路逢商人多眾將度，便問之曰：「汝等諸人何故不過？」

答言：「有賊當路。」

其人報言：「我等但<sup>3</sup>過，無勞<sup>4</sup>畏懼。」

諸人告曰：「汝若不畏，請在先過，我等諸人隨後而往。」

既聞此語，馳車便去。

諸賊徒等上樹遙望，見彼車來報賊主曰：「今有車來！」

其賊逆<sup>5</sup>使一人：「汝今宜迴，不須來過，我於此處大有健兒。」

其人報云：「汝雖極健，我亦甚健。」

于時賊主差五人來令與共戰，咸皆致死。又差三七人來，亦都殺盡。後時總來眾戰，並俱被害。唯舊同學一人得存，最後二人交戰。

然女夫放箭，皆被賊人以刀揮斷，竟不能害。且五百箭皆悉放盡，唯殘一箭遷延<sup>6</sup>而住。

其婦問曰：何以不射？

彼便報曰：「今我與君<sup>7</sup>二人之命，併在此箭。所以然者？我留此箭有所防護，今若放訖，他來害我，并君亦死。」

婦人見此，即便起舞，運轉之間，彼賊樂觀，遂忘禁禦。

其夫伺之，即便放箭，應箭便死。

臨命終時而說頌曰：

---

<sup>1</sup> 劫道：攔路搶劫。（《漢語大詞典》（二），p.781）

<sup>2</sup> 解：明白，理解。《莊子·天地》：“大惑者，終身不解。”成玄英疏：“解，悟也。”（《漢語大詞典》（十），p.1361）

<sup>3</sup> 但：4.只管，儘管。元岳伯川《鐵拐李》第二摺：“你但放心，我只不出去見人便了。”（《漢語大詞典》（一），p.1239）

<sup>4</sup> 無勞：2.猶無須，不煩。（《漢語大詞典》（七），p.139）

<sup>5</sup> 逆：15.預先，事先。《後漢書·班超傳》：“明年春，超從間道至疏勒。去兜題所居槃橐城九十里，逆遣吏田慮先往降之。13.背理。《荀子·非十二子》：“行辟而堅，飾非而好，玩姦而澤，言辯而逆，古之大禁也。”楊倞注：“逆者，乖於常理。”（《漢語大詞典》（十），p.824）

<sup>6</sup> 遷延：2.徘徊，停留不前貌。（《漢語大詞典》（十），p.1172）

<sup>7</sup> 君：7.對對方的尊稱，猶言您。（《漢語大詞典》（三），p.244）

**「此非彼車主，而能殺於我，由我起染心，觀他便失命。」**

佛告苾芻：「汝等當知，彼車主者，豈異人乎？今舍利子是。

時彼婦者，今日乾連是。其賊主者，今提婆達多是。

如彼過去車主及婦俱得賊便，今舍利子及目乾連善能得彼提婆達多之便，亦復如是。」